Porównanie tłumaczeń Kapłańska 18:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I będziecie przestrzegać wszelkie ― przykazania Me i wszelkie ― orzeczenia Me i będziecie wypełniać je. ― Wypełniający [je] człowiek żył będzie przez nie. Ja [jestem] JAHWE ― Bóg wasz. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Przestrzegajcie więc moich ustaw i moich praw – jeśli człowiek je stosuje, będzie żył dzięki nim – Ja jestem JHWH!\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) G dod.: wasz Bóg, podobnie jak w innych wersetach. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>160 9:29</x>; <x>330 18:9</x>; <x>330 20:11-13</x>; <x>470 4:4</x>; <x>490 10:28</x>; <x>550 3:12</x> [↑](#footnote-ref-3)